

1)

()

1)

:

, ' ,

1.

1)

(n)

,

,

(o)

가

가

,

3

(a)

,

,

19

가

,

(a)

가

(b)

가

(c) 가

2)

4

3.

33

3.

34

4.

가

35

4.

가

4 3

3)

26 (得活)²⁾

1. , . . .

, . . .

, . . .

. 가 . . .

. . .

. . .

. . .

(a) 가 가 . . .

가

(b)

가

가

2. . 가 . . .

. . .

3.

가 . . .

2) ‘ (得活) ‘habilitation’ 가

가 ,

. ‘habilitation’ ‘ ’

.

2.

1)

- (1) ‘ (n) “ ’ (individual autonomy) 가 , ’ (Bangkok Recommendation)³⁾ 2003 4) ‘ ’(Bangkok Draft) , 5) 6) .

3) UNESCAP(United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific,) 2003 6 2 4 ‘ 가 ’(Expert Group Meeting and Seminar on an International Convention to Protect and Promote the Rights and Dignity of Persons with Disabilities)가 ,

4) ‘ ’(Workshop on an International Convention to Protect and Promote the Rights and Dignity of Persons with Disabilities) , UNESCAP 2003 10 14 17 .

5) ‘ UNESCAP/CDPF ’(UNESCAP/CDPF Regional Meeting on an International Convention on Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities) , UNESCAP CDPF(China Disabled Persons' Federation,) 2003 11 4 7 .

가 (right of self-determination)

1

1

1.

(a)

(UNESCAP, 2003)

k.

(UN, 2004)

, ' (General Principles)

6) ' (

'(Comprehensive and Integral Convention on the Protection and Promotion of the Rights of Persons with Disabilities) (Ad

Hoc Committee) (

)

(working group) 2003 6 27

2004 1 5 16 10 10

23 가 , 3

a. ,
(UN, 2004)

1 ‘
, ‘ ,
, ‘ .
(International Covenant on Civil and Political Rights) ‘ .
(International Covenant on
Economic, Social and Cultural Rights) 1 ‘
(self-determination) ,
가 가()
‘individual
autonomy’
‘autonomy and self-determination’ ,
‘autonomy and self-determination’ 가
가 ‘ , ‘
(, 2004a, pp. 62-66).

(2) 19

가

(t) (UNESCAP, 2003)

, 21

21

1.

(a)

(b)

가, ,

(c)

가

가

2.

2003)

. (UNESCAP,

1.

2. ,

(a)

(b)

(UNESCAP, 2003)

15

15

1.

a.

가 .

b.

c.

가 가, ,

d.

가

가

e. 가

. (UN, 2004)

가

(上記)

(u)

15

21

가

(a) ‘

a b . , “a.

가

.” “b.

.”가

(b)

c 가 가 가

e

가

15

15

가

19

21

가

19

’(living independently) . ‘independent

living’ ‘living independently’

가

가

가

가

(personal assistance)

가

가

가

가

5

가 4

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

(, 2004a, pp. 62-66).

2)

(1) ‘ (habilitation)

‘habilitation’ ‘habilitate’

“(,) [] ”

‘rehabilitation’ ‘ , ’

‘habilitation’ ‘rehabilitation’

‘re-’가

'rehabilitation'

가

(skill)

, 'habilitation'

가

'rehabilitation'

'habilitation'

가

(2) ' ' .

2003

26

' '(rehabilitation)

26

1.

가

가

가

가

가

가

, 가

2.

(a) 2

가

(b)

(c)

(i)

(ii)

(iii) , , , ,

(iv)

(v) . . , .

3. , 가 ,

. .

4. 가 .

3

5. 가

6. .

가

가 .

. (UNESCAP, 2003)

, , ‘

, 가

21

21

7)

가

8)

a.

b.

c. 가

.9)

7)

'habilitation'(

)

3

가

8)

가

9)

가

가

- d. .
- e. , 2 .
- f.10)
- g.11)
- h. , . 가
- i.12)
- . 가
- . 가

10)

. , 2 .

11) () . . , ,

12) . 가

, 가

j. .
 13) 가
 14) , . 가가
 15) .
 k. ,
 16) .
 l. .
 17) .
 m. . . 가 .
 .
 18) (UN, 2004)

13) 14 .
 14) “ .
 . 가
 ” (號)
 3 가
 15) .
 16) (11
).
 17) 가
 18) . 가

3 19) 21

20)
 NGO(nongovernmental organization,
)21)

'(right) '(access)
 , NGO

19) 3 2004 5 24
 6 4 . 2004 1

20)
 21)

(Landmine Survivors Network),
 , Disabled Peoples' International, Handicapped International, Save the
 Children

가

가

25

26

(3) 'habilitation'

26

'habilitation'

가

가

가

'habilitation'

'(再)

가

가

22)

(가)

'rehabilitation'

'habilitation'

22)

(catheter)

‘habilitation’ ‘가’
 ‘가’ (加活), ‘가’ (成活)
 ‘habilitation’
 (新造語)

가
 가
 가
 가

3.

1)

(1)

가 1960
 , , , ,

, 1964

(Civil Rights Act)

, 60

(minority group)

(, 2002; Fleischer & Zames, 2001, Scotch, 2001, , 2004b, pp. 18-19).

1962 가 Berkeley

Edward Roberts

Berkeley

Edward Roberts

가 .

가 , , , ,

(, 2002; Fleischer & Zames, 2001, Oliver, 1998, , 2004b, p. 19).

Edward Roberts가

1967 Berkeley 12 ,

Rolling Quads ,

Cowell

Cowell

(Physically Disabled

Student's Program) ,

1970 가 Berkeley

가 ,

가

Edward Roberts

Berkeley (center for independent living)

(, 2003a; Shapiro, 1994, , 2004b, pp. 19-20
).

가

, ‘ (consumer control) .

가

, ‘ (cross-disability) .

가

가가

가

, (

, , , , , , , 2003, ,

2004b, p. 20)

1972 Berkeley

(peer counseling),

(advocacy services),

(van transportation),

(training in

independent living skills),

(attendant care referral),

(health maintenance),

(housing referral),

(wheelchair repair)

(Brown, 1978, DeJong, 2001, Stoddard, 1978, , 2004b, pp. 20-21).

Berkeley
(residential program) ,
가
Berkeley .
18 가 . 1974
Boston 가 , Boston
가
가
가 (DeJong, 2001,
, 2004b, p. 21).
가 1973
(Rehabilitation Act of 1973) 504 ‘
, 1978 7 ‘
(comprehensive services for independent living)가 가
가 . 1982
NCIL(National Council on Independent Living,)
가 , NCIL
ACCD(American Coalition of Citizens with Disabilities,
) 1990 (Americans with Disabilities Act
of 1990) (, 2003b;
八代英太 外, 1993, , 2004b, pp. 21-22).

(2)

NCH(National Council on the Handicapped,
)

(White, 2004, , 2004b, p. 22). NCIL

가 (, 2001a, , 2004b,
p. 22).

Frieden, Richards, Cole Bailey ILRU(Independent Living
Research Utilization,) ‘
(Technical Assistance Manual on Independent Living)

,
가

(*Definitions of independent living
worldwide*, 1999; Frieden et al., 1979, , 2004b, pp. 22-23
).

(Japan Council on Independent Living
Centers, 2004, , 2004b, p. 23) ‘ ’ ‘ ’

가 .

가 ,

가

,

가

가 .

가 ,

가 .

(1998, , 2004b, p. 23)

가

가

(2001b,

, 2004b, pp. 23-24)

가

(, 2004b, p. 24).

(3)

,
 ,
 ,
 ,
 ,
 ,
 ,
 , (ongoing)
 ,
 ,
 (Lachat, 2003, ,
 2004b, p. 24).
 1978 ILRU
 , (independent
 living center), (independent living
 transitional program), (independent living
 residential program) 가 (Crewe, Zola, & Associates,
 2003, , 2004b, p. 25). 1985 ILRU 가
 ‘ (Directory of Independent
 Living Programs)
 ,
 ,
 ‘ (consumer involvement)
 .
 , ,
 ,

가
(Lachat, 2003, , 2004b, pp.
25-26).
가 가
(ongoing) 가,
(transitional) 가?
가,
가?
가 가,
가?
가 ,
(Crewe, Zola, & Associates, 2003, Lachat,

2003, , 2004b, p. 26).

가

1985 NCH
' 가 '(national standard)

(Lachat, 2003, , 2004b, pp. 26-27).

, M. A. Nosek

(consumer - controled) (community - based)
(cross - disability) (non - residential) ,
(non - profit) (, 2000,
, 2004b, p. 27).

, , 4
, , , 가 , ,
, , , 가 ,
:
가 , ,
가 .

care)

가

(self-

가
TDD(telecommunication device for the
deaf,
)

(Individualized Education Program)
가

가

가

가

가 : 가
가 가 가 가 가
가 : 가 가 가 가 가
가 가 가 가 가
가 : 가 가 가 가 가
가 가 가 가 가

가
(Lachat, 2003, , 2004b, pp. 27-30)

2)

가

가

(, 2003, p. 10).

3)

‘ ’ ‘ (impairment)’

가

가가

가

가

4.

가 .
가
,
가
19 가가
,
가 .
가
19 가
,
가
,
(?)
,
가
,
가 19
,
,
,
가
,
가,
가,
,
가,
가,
가,
가,
가
가 가
,
,
가 가
가 가

가 가 가
가 가

- (2002). , 6(2), 24-54.
- (2002). 6 DPI ().
- (2004a). (Independent Living). 가
- (2004b).
- (2005). ‘ 가 ’. ‘OK! Human Rights’.
- (2003). — —. 2003
- (2003a). : , 2003 3 , 14-20.
- (2003b). 障礙人 自立生活 適用方案. 2003

Definitions of independent living worldwide. (1999, September). Paper presented at the International Summit Conference on Independent Living, Washington, DC.

Mohit, A. (2003). *Issues on an International Convention on Disability in the context of the 2nd session of the Ad Hoc Committee.*

UN. (2004). *Draft Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities.* Retrieved June 30, 2007, from

<http://www.un.org/esa/socdev/enable/rights/ahcwgreportax1.htm>

UN. (2006). *Convention on the Rights of Persons with Disabilities and Optional Protocol.* Retrieved June 30, 2007, from <http://www.un.org/esa/socdev/enable/conventioninfo.htm>

UNESCAP. (2003). *Bangkok Draft: Proposed Elements of a Comprehensive and Integral International Convention to Promote and Protect the Rights of Persons with Disabilities.* Retrieved June 30, 2007, from <http://www.worldenable.net/bangkok2003a/bangkokdraftrev.htm>